

Mujeres argentinas...

Rencontre entre littérature et musique

Trobada entre literatura i música

Elsa Osorio

Violeta Duarte



Entrée libre · entrada lliure

Musique | Causerie | Signature
Música | Xerrada | Signatura

Jeudi

dijous

2 juin
de juny

2022

18h30

Médiathèque · 15 rue Émile Zola · 04 68 66 30 22

Mediateca · 15 carrer Émile Zola

mairie-perpignan.fr mediatheque.perpignanmediterraneemetropole.fr

CML
Littérature en Méditerranée

Librairie
TORCATIS

PERPIGNAN
LA MEDITERRANEE

Mujeres argentinas...

Elsa OSORIO et **Violeta DUARTE**, des mots écrits, des mots chantés, des mots inspirés des mêmes racines : **L'Argentine !**

Elsa écrit des romans, Violeta, des chansons et toutes deux ont en commun la profondeur des traces laissées par les moments les plus sombres de l'histoire contemporaine argentine.

Leur première rencontre à Buenos Aires peu de temps avant l'arrivée du COVID laissait imaginer une suite de ce côté de l'Atlantique. Et voilà que nous y sommes ! Nous vous invitons à partager ce moment privilégié avec l'Argentine, à travers ce face à face entre deux femmes nées à Buenos Aires et ouvertes sur le monde.

Née à Buenos Aires en 1952, **Elsa Osorio** est romancière, biographe, nouvelliste et scénariste pour le cinéma et la télévision. Elle est aussi une fervente militante pour les droits humains. Elle a vécu à Paris et à Madrid, et réside actuellement à Buenos Aires.

Ses romans sont largement traduits dans le monde, ils sont publiés en français aux éditions Métaillié : Luz ou le temps sauvage, 2002 (Prix Amnesty International), Tango, 2007, Sept nuits d'insomnie, 2010, La Capitana, 2012 et Double fond, paru en 2018, dans lequel elle explore une fois de plus, après Luz, le thème de la dictature militaire argentine.

« Avec la rage de ceux qui aiment la vie, **Violeta Duarte** la chante avec une ferveur renouvelée et une énergie insatiable ». La plus catalane des Argentines, arrivée en France avec dans ses bagages son expérience d'éducatrice de rue et de musicienne, joue dans de nombreux festivals, crée des spectacles dont plusieurs pour le jeune public, au gré de ses rencontres et collaborations artistiques.

Accompagnée ici par **Pierre-André de Vera**, parce que sa guitare « lui colle à la peau », elle interprétera avec générosité quelques chansons fétiches aux couleurs de sa lointaine contrée...

Dès 18h00, accueil autour de la table de la libraire avec la Librairie Torcatis. Clôture de la soirée avec les danseurs de l'association Tangueros Perpignan. Même s'ils ne sont pas nés en Argentine, ces passionnés sont capables de nous plonger dans l'authentique ambiance des quartiers de Buenos Aires !

Un partenariat Médiathèque de Perpignan - Centre méditerranéen de littérature.

Mujeres argentinas...

Elsa OSORIO i **Violeta DUARTE**, mots escrits, mots cantats, mots inspirats en les mateixes arrels: **L'Argentina!**

Elsa escriu novel·les, Violeta, cançons i les dues comparteixen la profunditat de les traces deixades pels moments més foscos de la història contemporània argentina.

La seva primera trobada a Buenos Aires poc temps abans de l'arribada de la COVID feia augurar algun projecte comú d'aquest costat de l'Atlàntic.

I vet aquí que hi som! Us invitem a compartir aquest moment privilegiat amb l'Argentina, a través d'aquest cara a cara entre dues dones nascudes a Buenos Aires i obertes al món.

Nascuda a Buenos Aires el 1952, **Elsa Osorio** és novel·lista, biògrafa, autora de novel·les curtes i guionista pel cinema i la televisió. També és una fervent militant pels drets humans. Ha viscut a París i a Madrid, i actualment resideix a Buenos Aires. Les seves novel·les són força traduïdes en el món. En francès són publicades a l'editorial Métailié: *Luz ou le temps sauvage*, 2002 (Premi Amnesty International), *Tango*, 2007, *Sept nuits d'insomnie*, 2010, *La Capitana*, 2012 i *Double fond*, publicat el 2018, en el qual explora una vegada més, després de *Luz*, el tema de la dictadura militar argentina.

«Amb la ràbia d'aquells que s'estimen la vida, **Violeta Duarte** la canta amb un fervor renovellat i una energia insaciable». Educadora de carrer a Buenos Aires i ja música, la més catalana de les Argentines ha mostrat els seus talents d'artista des de la seva arribada a França als anys 80. Compon, canta i crea nombrosos espectacles, també per al públic jove, a mercè de les seves relacions artístiques.

Acompanyada aquí per **Pierre-André de Vera**, perquè la seva guitarra és indissociable del seu ésser, interpretarà amb generositat algunes cançons fetitxes als colors de la seva terra llunyana...

A partir de les 18h00, acolliment al voltant de la taula de la llibretera amb la Llibreria Torcatis. Cloenda de la vesprada amb els ballarins de l'associació Tangueros Perpignan. Encara que no hagin nascut a Argentina, aquests apassionats són capaços de sumir-nos en l'autèntic ambient dels barris de Buenos Aires!

Una col·laboració Mediateca de Perpinyà - Centre mediterrani de literatura.



Mujeres argentinas...

Rencontre entre littérature et musique

Trobada entre literatura i musica

Un partenariat entre la
Médiathèque de Perpignan
et le Centre Méditerranéen
de Littérature



Lire en **Méditerranée**



PERPIGNAN
LA RAYONNANTE

avec le précieux concours
de la librairie Torcatis

Librairie



TORCATIS